



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 19.11.2007  
KOM(2007) 720 lõplik

Ettepanek:

**NÕUKOGU SOOVITUS,**

**millega kohandatakse soovitust 98/376/EÜ puuetega inimeste parkimiskaardi kohta seoses Bulgaaria Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Rumeenia, Sloveenia Vabariigi ja Slovakkia Vabariigi ühinemisega**

(komisjoni esitatud)

## SELETUSKIRI

### SISSEJUHATUS

Nõukogu 4. juuni 1998. aasta soovitus 98/376/EÜ (puuetega inimeste parkimiskaardi kohta) eesmärk on tagada, et liikmesriigid võtaksid kasutusele ühenduse standardmudelil põhineva parkimiskaardi puuetega inimestele. Selline ühtne parkimiskaart võimaldab kaardi omanikul kasutada puuetega inimeste jaoks reserveeritud parkimiskohti selles liikmesriigis, kus ta parajasti viibib. Liikmesriikidel soovitatakse vastastikku tunnustada teistes liikmesriikides väljastatud parkimiskaarte ja kujundada need soovitusel lisatud ühenduse standardmudeli kohaselt.

Ülalnimetatud soovitusel lisas „Sätted puuetega inimeste jaoks ettenähtud ühenduse parkimiskaardi kohta” määratakse kindlaks parkimiskaardi mõõtmed ja kujundus, et kogu Euroopa Ühenduses kasutataks ühesugust formaati. Lisas on kindlaks määratud kaardi pikkus, laius, värvus, materjal (plastkattega) ja sisu.

Võttes arvesse Euroopa Liidu laienemisi aastatel 2004 ja 2007, tuleks soovitusel lisasid kohandada. Kavandatud kohandamisi võib vaadelda kui tehnilisi täiendusi.

### ÕIGUSLIK ALUS

Nõukogu soovitusel 98/376/EÜ tehtavad kohandused põhinevad järgmistel sätetel:

Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovakkia Vabariigi ühinemisakti artikkel 57 ning

Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi ühinemistingimusi käsitleva akti artikkel 56.

### MENETLUS

Vastavalt Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti artiklile 57, mille kohaselt on vaja institutsioonide poolt enne 1. maid 2004 vastu võetud õigusakte ühinemise tõttu kohandada ja kui vajalikke kohandusi ei ole ühinemisaktis või selle lisades sätestatud, võtab sellised kohandused komisjoni ettepaneku alusel alati vastu nõukogu, kui nõukogu on vastu võtnud esialgse õigusakti.

Vastavalt Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi käsitleva akti artiklile 56, mille kohaselt on vaja institutsioonide poolt enne 1. jaanuari 2007 vastu võetud õigusakte ühinemise tõttu kohandada ja kui vajalikke kohandusi ei ole õigusaktis või selle lisades sätestatud, võtab sellised kohandused komisjoni ettepaneku alusel alati vastu nõukogu, kui nõukogu on vastu võtnud esialgse õigusakti.

Lisatud ettepanek hõlmab tehnilisi kohandusi transpordipoliitika valdkonnas<sup>1</sup>. Sellisel seoses ühinemisega tehtaval ühenduse õigustiku tehnilisel kohandamisel ei ole finantsmõju.

---

<sup>1</sup> Esialgne soovitus tehti Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 75 lõike 1 (praegu artikli 71 lõige 1) alusel, milles sätestatakse, et nõukogu kehtestab kooskõlas artikliga 251 ning pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega meetmed transpordi ohutuse tõhustamiseks.

## AKTI TÜÜP

Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti artikli 57 lõike 2 ja Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi ühinemistingimusi käsitleva akti artikli 56 kohaselt vastu võetud õigusaktid peavad olema sama tüüpi kui muudetud õigusakt. Käesoleval juhul peab ühenduse õigustiku kohandamiseks kavandatav õigusakt olema nõukogu soovitus, millega kohandatakse nõukogu soovitust 98/376/EÜ.

Ettepanek:

## NÕUKOGU SOOVITUS,

**millega kohandatakse soovitust 98/376/EÜ puuetega inimeste parkimiskaardi kohta seoses Bulgaaria Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Rumeenia, Sloveenia Vabariigi ja Slovakkia Vabariigi ühinemisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti,<sup>2</sup> eriti selle artiklit 57,

võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi ühinemisakti,<sup>3</sup> eriti selle artiklit 56,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>4</sup>,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teatavate õigusaktide jaoks, mis jäävad jõusse pärast 1. jaanuari 2007 ning nõuavad ühinemise tõttu kohandamist, ei ole ühinemisaktides vajalikke kohandusi sätestatud.
- (2) Vastavalt Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti artiklile 57 ning Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Vabariigi ühinemistingimusi käsitleva akti artiklile 56 võtab sellised kohandused komisjoni ettepaneku alusel alati vastu nõukogu, kui nõukogu on vastu võtnud esialgse õigusakti.
- (3) Nõukogu 4. juuni 1998. aasta soovitust 98/376/EÜ puuetega inimeste parkimiskaardi kohta<sup>5</sup> tuleks seetõttu vastavalt muuta,

---

<sup>2</sup> ELT L 236, 23.9.2003, lk 1.

<sup>3</sup> ELT L 157, 21.6.2005, lk 29.

<sup>4</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

<sup>5</sup> EÜT L 167, 12.6.1998, lk 25.

SOOVITAB JÄRGMIST:

1. Soovitust 98/376/EÜ muudetakse vastavalt lisa sätetatele.

Brüssel, [...]

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

## LISA

Nõukogu 4. juuni 1998. aasta soovitus 98/376/EÜ puuetega inimeste parkimiskaardi kohta (EÜT L 167, 12.6.1998, lk 25) muudetakse järgmiselt:

1) lisa punkti D seitsmendas taandes asendatakse eralduskoodide loetelu järgmisega:

„B: Belgia

BG: Bulgaaria

CZ: Tšehhi Vabariik

DK: Taani

D: Saksamaa

EST: Eesti

IRL: Iirimaa

EL: Kreeka

E: Hispaania

F: Prantsusmaa

I: Itaalia

CY: Küpros

LV: Läti

LT: Leedu

L: Luksemburg

H: Ungari

M: Malta

NL: Madalmaad

A: Austria

PL: Poola

P: Portugal

RO: Rumeenia

SLO: Sloveenia

SK: Slovakkia

FIN: Soome

S: Rootsi

UK: Ühendkuningriik”

2) lisa punkti E teine lõik asendatakse järgmisega:

Kui liikmesriik soovib teha neid kandeid riigikeeles, mis ei ole bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi või ungari keel, siis koostab ta kaardi kahes keeles, kasutades üht eespool nimetatud keeltest, ilma et see piiraks muude käesoleva lisa sätete kohaldamist.”